

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2009

Utgiven i Helsingfors den 30 april 2009

Nr 270—276

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
270	Lag om upphävande av lagen om arvode och pension för den som valts till företrädare för Finland i Europaparlamentet .....	3153
271	Lag om ändring av 1 § i lagen om pension för riksdagsmän .....	3154
272	Lag om ändring av 136 § i lagen om statens pensioner .....	3155
273	Lag om kandidaters valfinansiering .....	3156
274	Lag om ändring av 24 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet .....	3160
275	Lag om ändring av 22 § i inkomstskattelagen .....	3161
276	Lag om olycksfalls- och pensionskydd för idrottsutövare .....	3162

## Nr 270

### Lag

#### om upphävande av lagen om arvode och pension för den som valts till företrädare för Finland i Europaparlamentet

Given i Helsingfors den 24 april 2009

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

#### 1 §

Genom denna lag upphävs lagen av den 16 december 1994 om arvode och pension för den som valts till företrädare för Finland i Europaparlamentet (1184/1994).

#### 2 §

Denna lag träder i kraft den 1 maj 2009.  
Den lag som upphävs genom denna lag ska fortfarande tillämpas på

1) företrädare för Finland som har valts till Europaparlamentet före ikraftträdandet av denna lag,

2) den som har varit vald till företrädare för Finland i Europaparlamentet och har återvalts i Europaparlamentsvalet 2009 och som i enlighet med artikel 26 i Europaparlamentets beslut om antagande av Europaparlamentets ledamotsstadga (2005/684/EG, Euratom) har underrättat Europaparlamentets talman om att de bestämmelser om arvode och pension för den som valts till företrädare för Finland i Europaparlamentet som gällde vid ikraftträdandet av denna lag fortfarande ska tillämpas på honom eller henne.

Helsingfors den 24 april 2009

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Tuija Brax*

RP 217/2008  
GrUB 1/2009  
RSv 24/2009

46—2009

**Nr 271**

**L a g**

**om ändring av 1 § i lagen om pension för riksdagsmän**

Given i Helsingfors den 24 april 2009

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* 1 § i lagen av den 14 juli 1967 om pension för riksdagsmän (329/1967), sådan denna paragraf lyder delvis ändrad i lag 832/2004, som följer:

1 §  
En riksdagsledamot och en medlem av statsrådet har rätt till pension av statens medel på det sätt som föreskrivs i denna lag. I denna lag benämns den som innehar eller har innehåft något av dessa uppdrag riksdagsledamot, uppdragen ledamotsuppdrag och

den samlade pension de ger rätt till ledamots-pension.

Pensionsskyddet för riksdagsledamöter sköts av Statskontoret.

Denna lag träder i kraft den 1 maj 2009.

Helsingfors den 24 april 2009

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Justitieminister *Tuija Brax*

Nr 272

**L a g****om ändring av 136 § i lagen om statens pensioner**

Given i Helsingfors den 24 april 2009

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 22 december 2006 om statens pensioner (1295/2006) 136 § 1 mom.  
som följer:

136 §

*Arbetstagarens pensionsavgift*

Arbetstagare i statens tjänst och arbetstagare som omfattas av pensionsskydd enligt denna lag ska betala arbetstagarens pensionsavgift. Arbetstagarens pensionsavgift är lika stor som arbetstagarens arbetspensionsförsäkringsavgift, om vilken det föreskrivs i 153 § i lagen om pension för arbetstagare.

Också riksdagsledamöterna och medlemmarna av statsrådet samt de ledamöter av Europaparlamentet på vilka tillämpas lagen om arvode och pension för den som valts till företrädare för Finland i Europaparlamentet (1184/1994) ska betala arbetstagarens pensionsavgift.

---

Denna lag träder i kraft den 1 maj 2009.

Helsingfors den 24 april 2009

**Republikens President****TARJA HALONEN**Justitieminister *Tuija Brax*

## Nr 273

**L a g****om kandidaters valfinansiering**

Given i Helsingfors den 24 april 2009

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

## 1 §

*Lagens tillämpningsområde och syfte*

I denna lag föreskrivs om kandidaters valfinansiering och om redovisning av finansieringen vid riksdagsval, presidentval, kommunalval och Europaparlamentsval.

Syftet med lagen är att öka öppenheten kring valfinansieringen och informationen om kandidaternas eventuella bindningar och att begränsa en ökning av kostnaderna för kandidaternas valkampanjer.

## 2 §

*Kandidaters valfinansiering*

Med *valfinansiering* avses i denna lag finansieringen av de kostnader för kandidaternas valkampanjer som uppkommer tidigast sex månader före och senast två veckor efter valdagen oberoende av när de betalas.

En kandidats valfinansiering kan bestå av

- 1) kandidatens egna medel eller lån som han eller hon har tagit upp,
- 2) bidrag som kandidaten, kandidatens stödgrupp eller någon annan sammanslutning som uteslutande arbetar för att stödja kandidaten har fått,
- 3) annat bidrag.

## 3 §

*Uträkning av bidrag*

Som valfinansieringsbidrag räknas prestationer i pengar, varor och tjänster och andra motsvarande prestationer. Sedvanligt frivilligarbete och sedvanliga gratistjänster betraktas inte som bidrag.

Uppgifterna om valfinansieringen ska anges till bruttobelopp.

Bidrag som inte har lämnats i pengar ska uppskattas och redovisas i pengar.

Flera prestationer från en och samma givare ska räknas samman och redovisas som ett enda bidrag.

## 4 §

*Begränsningar i fråga om kandidaters valfinansiering*

En kandidat, en kandidats stödgrupp eller någon annan sammanslutning som uteslutande arbetar för att stödja kandidaten får inte ta emot bidrag från givare som inte kan klarläggas. Detta gäller dock inte bidrag som erhållits genom sedvanligt insamlingsarbete.

En kandidat, en kandidats stödgrupp eller någon annan sammanslutning som uteslutande arbetar för att stödja kandidaten får inte

från en enskild givare ta emot bidrag till ett värde som överstiger 3 000 euro vid kommunalval, 6 000 euro vid riksdagsval och 10 000 euro vid Europaparlamentsval. Detta gäller dock inte bidrag från registrerade föreningar inom ett parti.

## 5 §

*Redovisningsskyldighet*

Skyldiga att redovisa sin valfinansiering är

- 1) vid riksdagsval de som valts till riksdagsledamöter och de som utses till ersättare när valresultatet fastställs,
- 2) vid presidentval de partier eller de valombud för valmansföreningar som ställt upp kandidater, eller ersättare för valombud,
- 3) vid kommunalval de som valts till fullmäktigeledamöter och de som valts till ersättare,
- 4) vid Europaparlamentsval de som valts till ledamöter av Europaparlamentet och de som utsetts till ersättare när valresultatet fastställs.

## 6 §

*Uppgifter som ska redovisas*

En redovisning ska innehålla följande:

- 1) omnämmande av vilket val det är fråga om,
- 2) kandidatens namn, titel, yrke eller uppdrag, det parti som ställt upp honom eller henne eller omnämmande av att kandidaten har varit kandidat för en valmansförening och vid riksdagsval kandidatens valkrets och vid kommunalval den kommun som kandidaten varit uppställd i,
- 3) de totala kostnaderna för valkampanjen samt specificerade enligt kostnaderna för valreklam i dagstidningar, gratistidningar och tidskrifter, radio, television, datanät och andra medier och för utomhusreklam, valtidningar, broschyrer och andra tryckalster, reklamplanering och valmöten samt övriga kostnader,
- 4) den totala valfinansieringen samt specificerad enligt kandidatens egna medel, lån som kandidaten har tagit upp och samtliga bidrag till kandidaten, kandidatens stödgrupp

eller någon annan sammanslutning som utslutande arbetar för att stödja kandidaten, grupperade enligt bidrag från enskilda personer, företag, registrerade föreningar inom ett parti och andra givare,

5) andra uppgifter om valfinansieringen och kostnaderna för valkampanjen som den redovisningsskyldiga anser nödvändiga.

Varje enskilt bidrag och dess givare ska redovisas separat, om dess värde överstiger 800 euro vid kommunalval, 1 500 euro vid riksdagsval och 2 000 euro vid Europaparlamentsval och vid presidentval. Om bidraget har getts genom köp av specificerade varor eller tjänster eller på något annat motsvarande sätt mot vederlag, ska endast bidragets nettovärde redovisas separat.

Om kandidaten, kandidatens stödgrupp eller någon annan sammanslutning som utslutande arbetar för att stödja kandidaten har tagit upp lån för att täcka kostnaderna för valkampanjen, ska redovisningen innehålla en återbetalningsplan.

Namnet på en enskild person får inte uppges utan dennes uttryckliga samtycke, om värdet av det bidrag han eller hon gett är mindre än de belopp som nämns i 2 mom.

## 7 §

*Ansvar för redovisningen*

Den som är skyldig att lämna redovisning svarar för redovisningens innehåll.

## 8 §

*Inlämnande av redovisning*

Redovisningen ska lämnas in till statens revisionsverk inom två månader efter det att valresultatet har fastställts.

Redovisningen kan lämnas på en blankett som har fastställts av statens revisionsverk.

På begäran ska den redovisningsskyldiga genom kampanjkontoutdrag eller på något annat liknande sätt lämna uppgifter och dokumentation som kompletterar redovisningen och kan vara nödvändiga när det kontrolleras om redovisningen är riktig och tillräcklig.

## 9 §

*Justitieministeriets uppdrag att lämna information*

Justitieministeriet ska till statens revisionsverk avgiftsfritt översända uppgifterna i det riksomfattande kandidatregister som avses i 43 § i vallagen (714/1998) och uppgifter om redovisningsskyldiga vid riksdagsval, kommunalval och Europaparlamentsval utan dröjsmål så snart valresultatet har fastställts och vid presidentval utan dröjsmål så snart kandidatuppställningen är klar.

## 10 §

*Statens revisionsverks tillsynsuppgifter*

Statens revisionsverk ska övervaka att skyldigheten att redovisa valfinansieringen fullgörs. I detta syfte ska verket

- 1) kontrollera om samtliga redovisningsskyldiga lämnat redovisning enligt denna lag,
- 2) utan dröjsmål offentliggöra samtliga redovisningar som inkommit, och
- 3) sedan det granskat redovisningarna vid behov uppmana redovisningsskyldiga att göra en ny redovisning, komplettera sin redovisning eller visa att redovisningen är riktig och tillräcklig.

Om en redovisningsskyldig trots uppmaning från statens revisionsverk inte lämnar in någon redovisning enligt denna lag eller om det konstateras att redovisningen är uppenbart oriktig eller bristfällig på väsentliga punkter, får statens revisionsverk vid vite förplikta den redovisningsskyldiga att lämna in en redovisning eller rätta till felet eller bristen. Vitet döms ut av vitesnämnden enligt 15 § i lagen om statens revisionsverk (676/2000). Föreläggandet och utdömandet av vite får överklagas hos högsta förvaltningsdomstolen genom besvär enligt vad som anges i förvaltningsprocesslagen (586/1996).

Statens revisionsverk ska inom åtta månader från det att valresultatet fastställts separat för varje val lämna en berättelse till riksdagen om de redovisningar som tagits emot och verkets tillsyn över att redovisningsskyldigheten fullgörs.

## 11 §

*Förhandsredovisning*

En kandidat eller vid presidentval ett parti som har ställt upp en kandidat eller ett valombud för en valmansförening som ställt upp en kandidat eller en ersättare för valombudet får före valdagen till statens revisionsverk lämna in en förhandsredovisning med en plan för valfinansieringen och kostnaderna för valkampanjen, dock tidigast efter det att sammanställningen av kandidatlistorna eller kandidatförteckningen vid presidentval har gjorts upp.

Statens revisionsverk ska publicera förhandsredovisningarna utan dröjsmål.

## 12 §

*Redovisningsregistret och tillgången till uppgifter*

Statens revisionsverk ska föra ett register över redovisning av valfinansiering i vilket uppgifter om redovisningar och förhandsredovisningar ska registreras. Utan hinder av bestämmelserna i 16 § 3 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) har var och en rätt att ur registret få kopior och uppgifter genom ett allmänt datanät.

Uppgifter om riksdagsval och kommunalval ska finnas tillgängliga i ett allmänt datanät i fem år, uppgifter om Europaparlamentsval i sex år och uppgifter om presidentval i sju år efter det att valresultatet har fastställts. Förhandsredovisningar av andra än de redovisningsskyldiga som avses i 5 § ska finnas tillgängliga i ett allmänt datanät i 30 dagar efter det att valresultatet har fastställts.

I övrigt tillämpas arkivlagen (831/1994) och lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet på förvaring av redovisningarna och förhandsredovisningarna och lagring av uppgifterna i registret samt på tillgången till handlingarna och uppgifterna.

## 13 §

*Ikraftträdande*

Denna lag träder i kraft den 1 maj 2009.

Genom denna lag upphävs lagen av den 12 maj 2000 om anmälan av kandidaters valfinansiering (414/2000) jämte ändringar.

Vid Europaparlamentsvalet 2009 tillämpas 3 § 1 och 2 mom. i den upphävda lagen, sådana de lyder i lag 604/2008, i stället för 2 § 1 mom. samt 4 och 6 § i denna lag.

Bestämmelserna i denna lags 8 § 3 mom. tillämpas först vid det första valet efter Europaparlamentsvalet 2009.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 24 april 2009

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Justitieminister *Tuija Brax*

Nr 274

## Lag

### om ändring av 24 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet

Given i Helsingfors den 24 april 2009

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 21 maj 1999 om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999)  
24 § 1 mom. 15 punkten som följer:

#### 24 §

##### *Sekretessbelagda myndighetshandlingar*

Om inte något annat föreskrivs särskilt, är följande myndighetshandlingar sekretessbelagda:

15) handlingar med uppgifter ur kampanjkonton samt andra motsvarande redogörelser för valfinansieringen och kostnaderna för valkampanjer som har lämnats till statens revisionsverk med stöd av lagen om kandida-

ters valfinansiering (273/2009), likaså handlingar som innehåller uppgifter om inspektion som ankommer på en myndighet eller någon annan omständighet som har samband med en övervakningsåtgärd, om utlämnandet av uppgifter ur en sådan handling skulle äventyra övervakningen eller dess syfte eller utan vägande skäl skulle vara ägnat att åsamka den som har del i saken skada,

Denna lag träder i kraft den 1 maj 2009.

Helsingfors den 24 april 2009

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Justitieminister *Tuija Brax*



Nr 275

**L a g****om ändring av 22 § i inkomstskattelagen**

Given i Helsingfors den 24 april 2009

I enlighet med riksdagens beslut

*ändras* i inkomstskattelagen av den 30 december 1992 (1535/1992) 22 § 2 mom. som följer:

22 §

*Allmännyttiga samfund*

-----

Som allmännyttiga samfund kan bland annat betraktas lantbrukscentraler, lantbruks-sällskap och lantmannagillen, arbetarföreningar, arbetsmarknadsorganisationer, ungdoms- och idrottsföreningar, med dem jämförbara föreningar som främjar hobby- och fritidsverksamhet baserad på frivilligt med-

borgarbete, i partiregistret införda partier och deras medlems-, lokal-, parallell- eller understödsföreningar, liksom även andra samfund vars egentliga syfte är att påverka statliga angelägenheter eller att bedriva social verksamhet eller understöda vetenskap eller konst. Som allmännyttiga samfund kan också betraktas ett för stöd till kandidater vid allmänna val förbehållet förmögenhetskomplex.

-----

Denna lag träder i kraft den 1 maj 2009.

Helsingfors den 24 april 2009

**Republikens President****TARJA HALONEN**Justitieminister *Tuija Brax*

## Nr 276

**Lag****om olycksfalls- och pensionsskydd för idrottsutövare**

Given i Helsingfors den 24 april 2009

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

## 1 §

*Försäkringsskyldighet*

Om en idrottsutövare har avtalat med en idrottsförening som bedriver idrottsverksamhet i Finland eller med en annan organisation som bedriver idrottsverksamhet att idrottsutövaren för idrottande som huvudsakligen bedrivs i Finland ska få minst 9 600 euro i skattepliktig lön per år eller per spelsäsong som är kortare än ett år, ska föreningen eller organisationen genom att försäkra idrottsutövaren i enlighet med denna lag ordna skydd för olycksfall enligt denna lag och för ålderdom till dess att idrottsutövaren fyller 43 år. Vid bedömningen av försäkringsskyldigheten beaktas alla löner som enligt avtal ska betalas för samma spelsäsong eller år.

## 2 §

*Olycksfall*

Med olycksfall avses en skada eller sjukdom som har orsakats av en plötslig, oförutsedd yttre händelse och dödsfall som orsakats till följd därav.

I enlighet med denna lag ersätts ett olycksfall som har drabbat en idrottsutövare före fyllda 43 år under omständigheter som är typiska för idrottsgrenen

1) i samband med en spel- eller idrottsprestation,

2) vid träning under handledning eller övervakning eller i enlighet med ett träningsprogram,

3) när idrottsutövaren är på väg från sin bostad eller inkvartering till eller från en tävlings-, spel- eller träningsplats,

4) när idrottsutövaren under spel-, tävlings- eller träningsresor deltar i aktiviteter som hör till reseprogrammet,

5) när idrottsutövaren på uppdrag av en idrottsförening eller annan organisation som avses i 1 § representerar föreningen eller organisationen vid ett representationstillfälle samt under resa till och från ett sådant tillfälle.

Som olycksfall ersätts också plötslig ömhet i en muskel eller sena som utan samband med ett olycksfall har uppkommit då idrottsutövaren utfört en ansträngande enskild rörelse. Ersättning betalas dock inte, om orsaken till ömheten är en sjukdom, sannolikt

huvudsakligen en tidigare skada eller vävnadsförsvagning av någon annan orsak eller en vävnadsskada som inte kan ha uppkommit utan ett olycksfall.

## 3 §

*Ersättningar för olycksfall*

På grund av olycksfall betalas ersättning för rehabiliteringskostnader, olycksfallspension, familjepension, begravningshjälp, menersättning, men- och klädtillägg, ersättning för ledarhunds-kostnader samt ersättning för hemvårdskostnader och sjukvårdskostnader.

Ersättning betalas på grund av ömhet som avses i 2 § 3 mom. för högst sex veckor efter det att skadan uppkommit.

En idrottsutövares rätt till ersättning till den del ersättning inte betalas med stöd av denna lag bestäms enligt sjukförsäkringslagen (1224/2004).

## 4 §

*Olycksfallspension*

Olycksfallspension betalas till en idrottsutövare

1) som på grund av behandling av en skada eller sjukdom som orsakats av olycksfall inte kan skaffa sig förvärvsinkomster genom idrott enligt 1 eller 15 §,

2) som efter det att behandlingen enligt 1 punkten slutförts är varaktigt oförmögen att fortsätta med idrott, under den tid som han eller hon deltar i yrkesinriktad rehabilitering enligt denna lag med sikte på något annat arbete eller yrke av vilket han eller hon kan få sin huvudsakliga försörjning,

3) vars yrkesinriktade rehabilitering enligt 2 punkten har upphört.

Olycksfallspension betalas med stöd av 1 mom. för sammanlagt fem år efter utgången av maximitiden för sjukdagpenning enligt sjukförsäkringslagen.

När olycksfallspension som betalas enligt 1 mom. 3 punkten bestäms ska från den årsarbetsförtjänst som läggs till grund för pensionen dras av de förvärvsinkomster som idrottsutövaren fått efter rehabiliteringen, likväl minst ett belopp som motsvarar inkomst-

nivån efter rehabiliteringen i ett arbete eller yrke som motsvarar rehabiliteringen.

## 5 §

*Olycksfallspension efter avbruten rehabilitering*

Om en idrottsutövares rehabilitering avbryts på grund av en skada eller sjukdom som ersatts i enlighet med denna lag eller av en jämförbar orsak som inte beror på idrottsutövaren, fortgår idrottsutövarens rätt till yrkesinriktad rehabilitering och olycksfallspension enligt 4 § 1 mom. 2 och 3 punkten till utgången av den tid som anges i 4 § 2 mom. Avbrotts-tid som avses ovan och beror på annat än arbetsoförmåga till följd av behandling av skada eller sjukdom för vilken har betalats ersättning räknas inte in i femårstiden.

## 6 §

*Olycksfallspension vid varaktigt arbetsoförmåga*

En idrottsutövare har rätt till olycksfallspension, om han eller hon före fyllda 43 år till följd av en skada eller sjukdom som orsakats av olycksfall har blivit varaktigt oförmögen att fortsätta med idrott enligt 1 eller 15 § och förmågan att skaffa sig förvärvsinkomster genom annat arbete varaktigt har nedgått med minst tre femtedelar enligt en bedömning som gjorts i förhållande till den årsarbetsförtjänst som enligt denna lag används som grund för bedömningen av varaktigt arbetsoförmåga.

Vid bedömningen av nedgången i arbetsförmågan beaktas idrottsutövarens återstående förmåga att skaffa sig förvärvsinkomster genom sådant tillgängligt arbete som idrottsutövaren skäligen kan förutsättas utföra. Då beaktas också idrottsutövarens utbildning, tidigare verksamhet, ålder, boningsort och andra jämförbara omständigheter.

En förutsättning för att olycksfallspension ska betalas är att idrottsutövarens rehabiliteringsmöjligheter har utretts.

Olycksfallspension betalas tidigast efter utgången av den i sjukförsäkringslagen angivna

maximitiden för sjukdagpenning och högst till dess att idrottsutövaren fyller 65 år.

#### 7 §

##### *Olycksfallspensionens belopp*

Olycksfallspensionens belopp per år är 85 procent av idrottsutövarens årsarbetsförtjänst. Vad som sägs i 4 § 3 mom. ska dessutom beaktas.

#### 8 §

##### *Ersättning för sjukvård och medicinsk rehabilitering*

För behandling av en skada eller sjukdom som orsakats av olycksfall betalas det ersättning i enlighet med 15, 15 a och 15 b § i lagen om olycksfallsförsäkring (608/1948). Kostnaderna för undersökning av en skada som misstänks vara orsakad av olycksfall ersätts dessutom i enlighet med 14 § 4 mom. i den nämnda lagen. För nödvändiga och skäligen kostnader för medicinsk rehabilitering till följd av en skada som är ersättningsbar enligt denna lag betalas ersättning så som föreskrivs i 7 § i lagen om rehabilitering som ersätts enligt lagen om olycksfallsförsäkring (625/1991).

Behandling av skada eller sjukdom som orsakat i denna lag avsedd varaktig arbetsoförmåga ersätts enligt 15 a § i lagen om olycksfallsförsäkring så att onödiga kostnader undviks men utan att idrottsutövarens hälsotillstånd äventyras.

Ersättning i enlighet med 1 och 2 mom. betalas dock inte efter det att idrottsutövarens rätt till olycksfallspension har upphört till följd av att den i 4 § 2 mom. eller 6 § 4 mom. angivna tiden gått ut.

#### 9 §

##### *Menersättning, men- och klädtillägg, ersättning för hemvårdskostnader och ledarhunds-kostnader*

Menersättning betalas i enlighet med 16 § 2 mom., 18 a § och 18 b § 1 och 3—5 mom. i lagen om olycksfallsförsäkring till en idrottsutövare som fått bestående allmänt

men av en skada eller sjukdom som orsakats av olycksfall.

Mentillägg betalas till en idrottsutövare som till följd av en skada eller sjukdom som orsakats av olycksfall har försatts i ett så hjälplöst tillstånd att idrottsutövaren inte kan reda sig utan hjälp av en annan person eller om han eller hon annars orsakas exceptionell olägenhet av behandlingen av skadan eller sjukdomen. På mentillägg tillämpas 20 § i lagen om olycksfallsförsäkring.

För onormalt klädslitage som orsakats av långvarig användning av protes, annat hjälpmedel, bandage eller förband till följd av en skada eller sjukdom som orsakats av olycksfall betalas det klädtillägg till idrottsutövaren. På klädtillägg tillämpas 20 a § i lagen om olycksfallsförsäkring.

Till en idrottsutövare som till följd av en skada eller sjukdom som orsakats av olycksfall inte förmår sköta sitt hem kan ersättning för hemvårdskostnader betalas i enlighet med 20 b § i lagen om olycksfallsförsäkring.

Till en idrottsutövare betalas det ersättning för kostnaderna för en ledarhund som idrottsutövaren behöver till följd av en skada eller sjukdom som orsakats av olycksfall. Ersättningen bestäms i enlighet med 20 a § 4 mom. i lagen om olycksfallsförsäkring.

Mentillägg, klädtillägg och ersättning för ledarhundskostnader betalas inte efter det att idrottsutövarens rätt till olycksfallspension har upphört till följd av att den tid som nämns i 4 § 2 mom. eller 6 § 4 mom. gått ut.

#### 10 §

##### *Familjepension och begravningshjälp*

Om en idrottsutövare har dött till följd av ett olycksfall betalas det efter idrottsutövarens familjepension för högst tio år efter dödsfallet. Familjepensionen beräknas på årsarbetsförtjänsten enligt denna lag. Om inte något annat föreskrivs i denna lag gäller i fråga om familjepensionen i övrigt vad som föreskrivs i 16 § 1 mom. 3 punkten samt i 23, 23 a—23 d, 24 och 24 a—24 c § i lagen om olycksfallsförsäkring.

Begravningshjälp betalas om en idrottsutövare har dött till följd av ett olycksfall, enligt vad som föreskrivs i 16 § 3 och 4 mom. och 25 § i lagen om olycksfallsförsäkring.

## 11 §

*Årsarbetsförtjänst*

Som årsarbetsförtjänst för en idrottsutövare enligt 1 § betraktas den lön för året eller spelsäsongen då olycksfallet inträffade som överenskommit i det avtal som gällde vid tidpunkten för olycksfallet. I årsarbetsförtjänsten räknas också in den lön som idrottsutövaren fått under samma år eller spelsäsong utifrån ett avtal som gällde före det nämnda avtalet. Årsarbetsförtjänsten kan dock uppgå till högst 100 000 euro.

Olycksfallspensionen för varaktig arbetsoförmåga enligt 6 § ska med avvikelse från 1 mom. beräknas på basis av en årsarbetsförtjänst om 30 000 euro.

## 12 §

*Yrkesinriktad rehabilitering*

Till en idrottsutövare som i enlighet med 4 § 1 mom. 2 punkten är oförmögen att fortsätta med idrott enligt denna lag ska det betalas ersättning för nödvändiga och skäliga kostnader för åtgärder enligt 6 § i lagen om rehabilitering som ersätts enligt lagen om olycksfallsförsäkring.

Den yrkesinriktade rehabiliteringens nödvändighet bedöms med beaktande av idrottsutövarens ålder, yrke, tidigare verksamhet, utbildning och etablering i arbetslivet samt huruvida den yrkesinriktade rehabilitering som söks sannolikt leder till ett med tanke på idrottsutövarens hälsotillstånd lämpligt sådant arbete att han eller hon kan försörja sig med inkomsterna från detta arbete.

## 13 §

*Hur försäkringspremien fastställs*

Premien för en försäkring enligt denna lag ska stå i rimlig proportion till kostnaderna för försäkringen. Olycksfallsrisken i respektive idrottsgren ska också beaktas.

## 14 §

*Ålderdomstrygghet*

Ålderdomstryggheten innefattar ålderspension som betalas räknat från den dag då idrottsutövaren fyller 65 år. Ålderdomstryggheten ordnas genom en försäkring som kan beviljas av ett försäkringsbolag som med stöd av försäkringsbolagslagen (521/2008) eller lagen om utländska försäkringsbolag (398/1995) har rätt att i Finland bevilja försäkring av livsförsäkringsklass 1 enligt 13 § i lagen om försäkringsklasser (526/2008). Den försäkringspliktige ska som försäkringspremie betala 4,5 procent av den i 1 § i denna lag avsedda lönen eller den i 15 § avsedda inkomsten.

Om en försäkringstagare som avses i 1 § meddelar att en idrottsutövare inte längre omfattas av den försäkring som försäkringstagaren tecknat, överförs ålderspensionsförsäkringen jämte uppsamlade medel till idrottsutövaren och förblir som fribrev i kraft som en individuell pensionsförsäkring utan rätt till återköpsvärde.

## 15 §

*Frivillig försäkring*

En idrottsutövare som inte har ingått ett avtal enligt 1 § och får minst 9 600 euro i skattepliktig inkomst per år för att bedriva idrott huvudsakligen i Finland har rätt till olycksfallsskydd och ålderdomstrygghet i enlighet med denna lag. Till grund för sådan på försäkring baserad olycksfallspension ska läggas den mellan försäkringstagaren och försäkringsbolaget överenskomna årsarbetsförtjänsten, som ska motsvara idrottsutövarens fortlöpande skattepliktiga idrottsinkomst. Den årsarbetsförtjänst som beaktas kan uppgå till högst det belopp som anges i 11 § 1 mom. Till grund för olycksfallspension som betalas på basis av varaktig arbetsoförmåga läggs dock den årsarbetsförtjänst som anges i 11 § 2 mom.

Om en ny försäkring enligt denna lag tas för idrottande som redan omfattas av en försäkring enligt denna lag, upphör den tidigare försäkringen att gälla när den nya försäkringen träder i kraft.

## 16 §

*Ordnan­de av olycksfallsskydd och handläggning av ärenden*

Bestämmelserna i 26 §, 32 § 5 och 6 mom., 32 a, 33, 37, 38, 38 a, 60 a, 61, 61 a, 62, 63, 64 a—64 f och 64 h—64 i § i lagen om olycksfallsförsäkring ska iakttas, om det inte i denna lag i fråga om olycksfallsskydd föreskrivs något annat om arbetsgivarens rätt till pension som motsvarar lön för sjukdomstid, beviljande av försäkring enligt denna lag, försäkringens förfallande, överföring av försäkringen vid försäkringstagarens konkurs, meddelande om försäkringsvillkor, tidpunkten för när försäkringsgivarens ansvar inträder, information som behövs för premien, höjning och preskription av premien, försäkringens upphörande vid försäkringsbolagets konkurs, höjning av ersättningen till följd av dröjsmål, regressrätt, minskning av förmåner enligt denna lag, överföring och utmätning av ersättning, rätten till information, rätten och skyldigheten att lämna information, hemlighållande av uppgifter samt om teknisk anslutning. I fråga om ansökan om olycksfallser­­sättning, behandling av ärenden, betalning och fastställande av ersättning samt i fråga om meddelande av beslut gäller dessutom, om inte något annat föreskrivs i denna lag, 4 kap. i lagen om olycksfallsförsäkring med undantag för kapitlets 43 §.

I fråga om ny behandling av ett ärende, rättelse av fel i beslut och återkrav av grund­­löst utbetald ersättning gäller vad som föreskrivs i 5 kap. 53 e—53 g § i lagen om olycksfallsförsäkring. Vad som i 55 § i lagen om olycksfallsförsäkring föreskrivs om straff för brott mot skyldigheten att lämna uppgifter och brott mot arbetsgivarens skyldigheter enligt lagen om olycksfallsförsäkring tillämpas på idrottsföreningar och andra organisationer som bedriver idrottsverksamhet enligt 1 § samt på idrottsutövare som avses i denna lag.

Olycksfallsskydd enligt denna lag ordnas genom en försäkring som kan beviljas av ett försäkringsbolag som med stöd av försäkringsbolagslagen eller lagen om utländska försäkringsbolag har rätt att i Finland bevilja försäkring av skadeförsäkringsklass 1 enligt 2 § i lagen om försäkringsklasser.

För att kunna bevilja olycksfallsförsäkring enligt denna lag och avgöra storleken på försäkringspremien har försäkringsbolaget rätt att av Olycksfallsförsäkringsanstaltens förbund få de grenspecifika uppgifter som förbundet med stöd av 18 § 2 mom. fått av försäkringsbolag om idrottsutövare som försäkrats enligt denna lag, antalet olycksfall och utbetalda ersättningar för de tre föregående åren eller spelsäsongerna.

## 17 §

*Justering av belopp*

De ersättningsbelopp som föreskrivs i 9 § 1—3 och 5 mom. samt 10 § justeras och avrundas kalenderårsvis i enlighet med 60 § 1 mom. i lagen om olycksfallsförsäkring.

De belopp som föreskrivs i 1 och 11 § samt i 15 § 1 mom. justeras kalenderårsvis med den löne­koefficient som avses i 96 § i lagen om pension för arbetstagare (395/2006) och avrundas till närmaste hela tio euro.

Olycksfallspension som föreskrivs i 6 § och familjepension som föreskrivs i 10 § justeras kalenderårsvis med arbetspensionsindex enligt 98 § i lagen om pension för arbetstagare, dock med högst 4 procent per kalenderår.

## 18 §

*Olycksfallsförsäkringsanstaltens förbunds och försäkringsanstaltens uppgifter*

Olycksfallsförsäkringsanstaltens förbund har till uppgift att svara för uppföljningen och den allmänna tillsynen över försäkrings­systemet samt att föra ett register över de i enlighet med denna lag försäkrade idrottsutövarna och över försäkringstagarna. Olycksfallsförsäkringsanstaltens förbund ska varje år före utgången av mars lämna en berättelse till social- och hälsovårdsministeriet varav framgår hur försäkringsskyddet enligt denna lag har genomförts. Olycksfallsförsäkringsanstaltens förbund sköter också de övriga uppgifter som enligt denna lag ankommer på förbundet.

Försäkringsanstaltens ska varje år före utgången av februari ge Olycksfallsförsäkrings-

anstaltnas förbund den information om försäkringar och skador enligt denna lag som är nödvändiga för skötseln av uppgifterna enligt 1 mom. Försäkringsanstaltna ska också en gång per år och vid behov också annars ge idrottsutövarna en utredning om försäkringsskyddet. Försäkringsanstaltna ska utan dröjsmål informera idrottsutövarna om sådana försummelser av premiebetalningen som leder till att försäkringsskyddet enligt denna lag upphör.

Försäkringsanstaltna ska varje år senast en månad efter att spel- eller tävlingssäsongen för en idrottsgren har börjat, med tanke på de uppgifter som föreskrivs för grenförbunden i 19 §, informera grenförbunden om att idrottsföreningar som hör till grenförbunden och övriga organisationer som bedriver idrottsverksamhet har en gällande försäkring enligt denna lag. Av informationen ska med samtycke av de idrottsutövare som omfattas av försäkringen framgå deras namn och personbeteckning. Försäkringsanstaltna ska på motsvarande sätt informera grenförbunden om att en försäkring börjar gälla eller upphör under spelsäsongen. Informationen ska då ges utan dröjsmål och senast en månad efter att försäkringen börjat gälla eller sagts upp eller efter att försäkringen upphört utan uppsägning.

#### 19 §

##### *Grenförbundens och idrottsföreningarnas ansvar*

Grenförbunden och övriga organisationer som svarar för tävlingsverksamhet ska se till att idrottsföreningarna och övriga organisationer som bedriver idrottsverksamhet och deltar i tävlingsverksamhet ordnar försäkringsskydd i enlighet med denna lag. För detta ändamål har grenförbunden och övriga organisationer som svarar för tävlingsverksamhet rätt att ur det register som förs av Olycksfallsförsäkringsanstaltnas förbund få information om de idrottsutövare som omfattas av deras verksamhet och är försäkrade i enlighet med denna lag.

Idrottsföreningarna och övriga organisationer som bedriver idrottsverksamhet ska varje år underrätta sina grenförbund om hur många

idrottsutövare inom denna lags tillämpningsområde som har representerat föreningen eller organisationen. Grenförbunden ska varje år före utgången av februari, i det syfte som anges i 1 mom., sända uppgifterna till Olycksfallsförsäkringsanstaltnas förbund.

#### 20 §

##### *Ansvar för försummelse av försäkringsskyldigheten*

En idrottsförening eller annan organisation som bedriver idrottsverksamhet och som har försummat försäkringsskyldigheten enligt 1 § är skyldig att bekosta det skydd enligt denna lag som en idrottsutövare har gått miste om på grund av försummelsen.

#### 21 §

##### *Betalningsförsummelse och indrivning av premier*

Om en försäkringsanstalt på grund av försummad premiebetalning säger upp en försäkring, fortgår idrottsutövarens försäkringsskydd dock minst en månad efter det att försäkringsanstalten har sänt idrottsutövaren ett skriftligt meddelande om att försäkringen upphör.

I denna lag avsedda försäkringspremier jämte dröjsmålsränta får drivas in i utskrivningsväg utan dom eller beslut i enlighet med lagen om verkställighet av skatter och avgifter (706/2007).

#### 22 §

##### *Lämnande av uppgifter om förvärvsinkomster och behandling av personuppgifter*

En idrottsutövare som avses i 1 § är skyldig att lämna en idrottsförening eller annan organisation som bedriver idrottsverksamhet och som avses i paragrafen de uppgifter om sina inkomster enligt tidigare avtal för samma år eller spelsäsong som är nödvändiga för bedömningen av försäkringsskyldigheten enligt denna lag.

## FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

## Nr 276

I fråga om hantering av information som erhållits med stöd av 1 mom. gäller personuppgiftslagen (523/1999) och lagen om integritetsskydd i arbetslivet (759/2004).

## 23 §

*Överklagande*

I fråga om överklagande som gäller olycksfallsskydd och ordnande av sådant enligt denna lag, undanröjande av beslut och extraordinärt ändringssökande gäller 53, 53 a—53 d, 53 f, 53 h och 54 § i lagen om olycksfallsförsäkring.

## 24 §

*Tillämpning av lagen om försäkringsavtal*

Om inte något annat föreskrivs i denna lag, ska på försäkringar som avses i 14 § tillämpas lagen om försäkringsavtal (543/1994).

Helsingfors den 24 april 2009

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Social- och hälsovårdsminister *Liisa Hyssälä*

## 25 §

*Utlåtande*

Vid oklarhet om huruvida en försäkring uppfyller förutsättningarna enligt denna lag, ger Olycksfallsförsäkringsanstaltens förbund ett utlåtande på ansökan av en part.

## 26 §

*Ikraftträdande*

Denna lag träder i kraft den 1 maj 2009.

Genom denna lag upphävs lagen av den 16 juni 2000 om olycksfalls- och pensionskydd för idrottsutövare (575/2000) jämte ändringar.

På spel- eller tävlingssäsonger som börjat och på olycksfall som inträffat före denna lags ikraftträdande ska de bestämmelser tillämpas som gällde vid ikraftträdandet.

Om det någon annanstans i lag hänvisas till lagen om olycksfalls- och pensionskydd för idrottsutövare från år 2000, ska i stället denna lag tillämpas.